



دکر هنی، او بولگولواو مالداری وزارت
وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

د افغانستان اسلامی جمهوریت
جمهوری اسلامی افغانستان



**Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock**

معینیت مالی و اداری

ریاست تهییه و تدارکات

آمربت تسهیل قراردادها و پلانگذاری

مدیریت عمومی تسهیل قراردادها

۱۹

شماره: (۱۱۳)

تاریخ: ۱۳۹۹/۰۶/۲۹

به ریاست محترم اداری:

موضوع: تکثیر قرارداد

Contract no: MAIL/PD/NCB/NCS-100 /99

حسب هدایت مقام محترم وزارت قرارداد پروژه (تدارک فیس خدمات و تبدیلی GPS وسایط نقلیه ریاست اداری برای سال مالی ۱۳۹۹) که با شرکت محترم ردبایی وسایط سیف زون، به قیمت مجموعی (۹۹۶,۰۰۰.۰۰) افغانی عقد گردید و استاد آن از طریق مدیریت کنترول، کنترول و ویژه گردیده است، که مطابق موافقتنامه و جدول تحويلی قرارداد مذکور، میعاد آن از تاریخ ۱ جدی سال ۱۳۹۸ شروع، الی ۳۰ قوس ۱۳۹۹ قابل اعتبار بوده و کار پروژه مذکور در مدت زمان مذکور باید به اختتام برسد.

بنا کاپی قرارداد به ریاست محترم شما و سایر مراجع ذیربطری نیز ارسال است تا هر یک به سهم خویش طبق شرایط قرارداد اجراءات بدارند.

از ریاست محترم اداری، منحیث تطبیق کننده پروژه مذکور خواهشمندیم تا از پیشرفت فزیکی پروژه متذکره، مشکلات و چالش های که مانع اجرای قرارداد در میعاد آن میگردد، در اسرع وقت، این ریاست را در جریان گذاشته و اصل استاد پرداختی (انوایس شرکت قراردادی بعد از تائید و تصدیق توسط آن ریاست محترم و سایر استاد که نشاند دهنده تکمیلی پروژه باشد) قرارداد مذکور را به این ریاست ارسال خواهند فرمود تا ما به سهم خویش اجرآت نمائیم، در غیر آن مسئولیت بعدی به دوش آن ریاست محترم خواهد بود.

از ریاست محترم مالی و حسابی خواهشمندیم تا از پیشرفت مالی پروژه مذکور این ریاست را در جریان گذاشته و یک یک کاپی از فورم ۱۶ قرارداد مذکور را بعد از پرداخت به جانب شرکت قراردادی، به این ریاست ارسال خواهند فرمود.

بالاحترام
محمد الله صالح
رئیس تهییه و تدارکات

کاپی:
به ریاست محترم مالی و حسابی
به ریاست محترم نظارت و ارزیابی
به مدیریت محترم پلان
به شرکت محترم سیف زون

تضمين حسن اجرا (Performance Guarantee)

BG NO.00010/2020/2611

نام بانک صادر کننده تضمين	عزیزی بانک
آدرس دفتر بانک صادر کننده تضمين	چهارراهی زینق، کابل، افغانستان
نام و آدرس اداره ذینفع	وزارت محترم زراعت آبیاری و مالداری - کابل، افغانستان
شماره تضمين حسن اجرا	00010/2020/2611
مبلغ تضمين	99,600 افغانی (نودونه هزار و شصت و نهصد افغانی)
تاریخ صدور تضمين	مارج-24-2020
تاریخ انقضا تضمين	می-23-2021

محترما:

ما اطلاع یافته‌یم که شرکت محترم ریاضی و سایت نقلیه سیف زون که بعد از این به اسم قراردادی یاد می‌شود، دارنده جواز شماره D-43303 به تاریخ Mar 24, 2020 با شما تعهد به اجرا قرارداد: MAIL/PD/SS/NCS-100/99، تدارک فیس خدمات و تبدیل GPS و سایت نقلیه ریاست اداری برای سال مالی 1399 که از این به بعد به عنوان قرارداد یاد می‌شود نموده است.

برعلاوه، ما میدانیم که مطابق به شرایط قرارداد، قراردادی باید تضمين بانکی حسن اجرا فراهم نماید.

بنابر این بر مبنای تقاضای قراردادی، بدبینو سیله عزیزی بانک بصورت غیر قابل فسخ تعهد می‌سپارد که بدون تعلل، هر مبلغ را که بطور مجموعی بیشتر از مبلغ 99,600 افغانی (نودونه هزار و شصت و نهصد افغانی) نباشد، بعد از دریافت اولین تقاضای کتبی از جانب شما در مورد اینکه قراردادی شرایط قرارداد را نقض کرده، پرداخت می‌کند.

به اضافه موارد فوق، تأکید می‌گردد که:

1. مسئولیت عزیزی بانک در قبال این تضمين بانکی از مبلغ 99,600 افغانی (نودونه هزار و شصت و نهصد افغانی) بیشتر نیست.
2. این تضمين بانکی الی تاریخ می-23-2021 دارای اعتبار است.
3. عزیزی بانک صرف متأهل به پرداخت مبلغ ذکر شده در صورت موافصلت تقاضای کتبی از جانب اداره شما قبل یا در تاریخ می-23-2021 است.

این مسئولیت ذینفع است اینکه گرانتری بانکی مذکور را برای تاییدی آن به دفتر مرکزی عزیزی بانک به شعبه اعتبارات و قروض به آدرس آمر عمومی بخش اعتبارات و قروض (سعید الله جان یوسفی) و یا مسول عمومی بخش اعتبارات و قروض (آقای داود وجдан) و یا به آدرس های الکترونیکی ذیل ارسال نمایید:

d.vijdan@azizibank.af و یا cco@azizibank.af

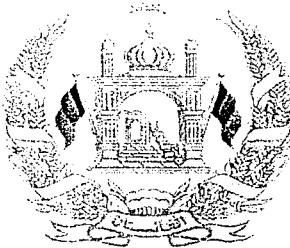
تائید توسط کارمندان با صلاحیت بانک:

اسلام الدین نیازی : مدیر بخش تضمینات بانک

محمد داود وجدان : معاون شعبه اعتبارات

تاریخ: مارچ 2020-24





دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداری
معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات

موافقتنامه قرارداد
برای

تدارک فیس خدمات و تبدیلی GPS و سایط نقلیه ریاست
اداری برای سال مالی 1399

میان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداری
و
شرکت ردیابی و سایط نقلیه سیف زون



نمبر تشخیصیه : MAIL/PD/NCB/NCS-100/99

بودجه : بودجه عادی AFG/22402

1399

فهرست مندراجات

- (1) موافقتنامه قرارداد
- (2) شرایط عمومی قرارداد
- (3) شرایط خاص قرارداد
- (4) ضروریات تکنیکی (جدول ضروریات و مشخصات تکنیکی)
- (5) آفر اکمال کننده و جدول قیمت اصلی
- (6) جدول مشخصات خدمات غیرمشورتی
- (7) اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد
- (8) قبولی آفر



این موافقتنامه به تاریخ { 1399 / / میان }

1- } وزارت زراعت، آبیاری و مالداری جمهوری اسلامی افغانستان که من بعد بنام اداره یاد می شود و

2- شرکت ردیابی و سایط نقلیه سیف زون دارنده جواز نمبر(D-43303) و نمبر تشخیصیه مالیه دهی(9000683020) که یک شرکت ثبت شده تحت قوانین {جمهوری اسلامی افغانستان} که دفتر مرکزی آن { خانه نمبر 2 سرک پنج پروژه تایمنی، شهر کابل} من بعد بنام "اکمال کننده" یاد نمی شود، عقد گردیده است.

این در حالیست که:

اداره از ارائه کننده خدمات مشخص: تدارک فیس خدمات و تبدیلی GPS و سایط نقلیه ریاست اداری برای سال مالی 1399

1- که در شرایط عمومی قرارداد از آن تذکر رفته و من بعد بنام خدمات یاد میگردد را مطالبه می نماید.

2- ارائه کننده خدمات تصدیق مینماید که دارای مهارت مسلکی، کارمندان، و منابع تخصصی بوده و از ارائه خدمات مطابق شرایط مندرج قرارداد، در مقابل قیمت قرارداد 996,000 (نه صد و نوادوشش هزار افغانی موافقه دارد؛

3- اداره از موجودیت بودجه کافی تخصیص شده و قابل دسترس جهت راه اندازی پروسه تدارکاتی مصارف پروژه جهت پرداخت واجد شرایط تحت این قرارداد را تضمین مینماید.

موافقه جوانب قرارداد به شکل ذیل میباشد:

الف: اسناد ذیل شامل قرارداد بوده و ترتیب ارجحیت آنها قرار ذیل میباشد:

1- نامه قبولی آفر

2- آفر ارائه کننده خدمات

3- شرایط عمومی

4- شرایط خاص قرارداد

5- مشخصات تخصصی

6- ضمایم {یادداشت: در صورت عدم استفاده هر اضفیمه، در مقابل عنوان هر ضمیمه "قابل تطبیق نیست" درج گردد}

ضمیمه (1): تشریح خدمات

ضمیمه (2): جدول قیمت ها

ضمیمه (3): کارمندان کلیدی و قراردادی های فرعی "قابل تطبیق نیست"

ضمیمه (4): تفکیک قیمت قرارداد به اسعار خارجی "قابل تطبیق نیست"

ضمیمه (5): خدمات و تسهیلات که متوسط اداره ارائه میگردد.

اپ: حقوق و مکلفتی های متقابل اداره و ارائه کننده خدمات در قرارداد نذکر میگردد:

1- ارائه کننده خدمات، خدمات را در مطابقت به شرایط قرارداد فراهم می نماید؛

2- اداره پرداخت ها را در مطابقت به شرایط قرارداده ارائه کننده خدمات، انجام میدهد.

اقرار به این موافقتنامه قرارداد به تاریخ ذکر شده فوق، طور ذیل صورت میگردد:

بدین وسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ (1/جدی 1398) الی (30/قوس 1399) قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده نام و موقعیت عبدالهادی رفیعی

معین ملایی و اداری

تاریخ و امضای

0705001000

شماره تماس:
تاریخ و امضا

شرکت ردیابی و سایط نقلیه سیف زون

نام و موقع: حمال حبیب زاده رسیده

قسمت ششم- شرایط عمومی قرارداد

ماده ۱- تعريفات	1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می‌نمایند:
1- حکم: شخص توافق شده میان اداره و قراردادی جهت حل منازعات در مطابقت به بند ۲ ماده ۸ شرایط عمومی قرارداد می‌باشد.	۱.۱
2- جدول فعالیت‌ها: فهرست تکمیل و قیمت گذاری شده اقلام مورد نیاز که منحیث جز آفر توسط ارائه کننده خدمات فراهم می‌گردد.	
3- تاریخ تکمیلی: تاریخ تکمیل ارائه خدمات غیر مشورتی که از جانب اداره تصدیق می‌گردد.	
4- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اداره و داوطلب برآورده جهت اجرا و تکمیل قرارداد بوده و شامل اسناد فهرست شده ماده ۱ فورم قرارداد می‌باشد.	
5- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت برای انجام خدمات غیر مشورتی بشمول تعدیلات وارد مطابق ماده ۶ شرایط عمومی قرارداد، می‌باشد.	
6- مزد کار: پرداخت به قراردادی به نسبت عوامل بکار رفته در اجرای خدمات اضافی مانند کارمندان، تجهیزات، مواد و سایر عوامل به می‌باشد.	
7- اداره: طرف قرارداد مندرج شرایط خاص قرارداد می‌باشد.	
8- روز: روز تقویمی می‌باشد.	
9- اسعار خارجی: تمام اسعار به استثنای واحد پول افغانی، می‌باشد.	
10- GCC: شرایط عمومی قرارداد می‌باشد.	
11- SCC: شرایط خاص قرارداد می‌باشد.	
12- حکومت: جمهوری اسلامی افغانستان می‌باشد.	
13- اسعار محلی: واحد پول افغانی می‌باشد.	
14- عضو: در صورتیکه قراردادی شرکت مشترک (JV) باشد، هر شریک عضو بوده و عضو مسؤول (شریک اصلی) که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته، حقوق و مکلفت‌های تحت قرارداد را از جانب اداره انجام میدهد.	
15- جانب قرارداد: اداره یا ارائه کننده خدمات می‌باشد.	
16- کارمندان: افرادیکه از جانب قراردادی منحیث کارمند استفاده و جهت ارائه خدمات گماشته شده اند.	
17- قراردادی: داوطلب که آفر وی جهت ارائه خدمات از جانب اداره قبول گردیده است.	
18- مشخصات: مشخصات خدمات شامل شرط‌نامه که از جانب اداره ترتیب و توسط ارائه کننده خدمات تسلیم می‌گردد.	
19- خدمات: فعالیت‌های که از جانب قراردادی در مطابقت به مواد این قرارداد که در ضمیمه (۱) و مشخصات و جدول فعالیت‌های شامل در آفر، می‌باشد.	
20- قیاده‌ای فرعی: شخص یا شرکت است که اجرای بخش از قرارداد متعقده را به نمایندگی از قراردادی اصلی انجام می‌دهد.	

2- عدم تخطی قرارداد: عدم انجام مکلفیت‌ها تحت این قرارداد در صورتیکه ناشی از وقوع حالات غیر مترقبه باشد، نقض یا قصور پنداشته نمی‌شود. مشروط بر اینکه جانب متأثر شده در اسرع وقت طرف دیگری قرارداد را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع سازد. قراردادی به مکلفیت‌های خوبیش تا حدی امکان ادامه داده و راه‌های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می‌نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.

3- تمدید میعاد: میعاد تکمیل قرارداد معادل میعاد وقوع حالات غیر مترقبه که سبب عدم انجام خدمات گردیده، تمدید می‌گردد.

4- پرداخت‌ها: ارائه کننده خدمات مستحق اخذ پرداخت و مصارف اضافی قابل پرداخت که بصورت مناسب و لزوم دید در جریان میعاد وقوع حالات غیر مترقبه صورت گرفته، می‌باشد.

3.3 فسخ قرارداد

1- از جانب اداره: اداره میتواند در صورت وقوع موارد (۱) الی (۶) ذیل با ارسال اطلاعیه در جریان حداقل (۳۰) روز به قراردادی، قرارداد را قسماً یا کلأً فسخ نماید:

(۱) در صورت عدم اصلاح نواقص در خدمات ارائه شده و انجام مکلفیت‌های قراردادی در جریان (۳۰) روز بعد از ارسال اطلاعیه یا میعاد دیگری تصدیق شده کتبی اداره؛

(۲) در صورت افلاس یا ورشکستگی قراردادی؛

(۳) در جریان حداقل (۶۰) روز، قراردادی از ارائه یک قسمت عمدۀ خدمات به سبب وقوع حالات غیر مترقبه عاجز باشد؛ یا

(۴) به باور اداره، قراردادی در اجرا و تکمیل این قرارداد مرتكب فساد و تقلب گردیده است.

اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف اند اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد را رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می‌نمایند:

1- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرجیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد.

2- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهوآ به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از انجام مکلفیت‌ها صورت گیرد.

3- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائزین طرح گردیده باشد.

4- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیرمستقیم می‌باشد.

5- ایجاد اخلال و موافع: عبارت از تخریب، تزوير، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می‌باشد.

6- اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برندام ای را که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتكب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلال و موافع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می‌نماید.

7- اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقتی‌ها و ساری‌های دیرینه سفرگزار می‌نماید.

8- اداره داوطلب یا قراردادن در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (۱) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات می‌نماید.

9- داوطلب، قراردادی و قراردادن فرعی مکلف است، زمینه تفتيش و بررسی حسابات، يادداشت ها و

سایر استاد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتیشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.

- 2- پرداخت بمحض فسخ قرارداد: بمحض فسخ قرارداد مطابق جز ۱ بند ۲ ماده ۲ یا جز ۲ بند ۶ ماده ۲ شرایط عمومی قرارداد، اداره پرداخت های ذیل را به قراردادی انجام میدهد:

- (۱) حق الزحمه مطابق ماده ۶ برای خدمات که بصورت قناعت بخش قبل از تاریخ فسخ قرارداد انجام شده باشد.

3.1 عمومیات: قراردادی، خدمات را در مطابقت به مشخصات و جدول فعالیت ها با تلاش مناسب، تامین مفیدیت و اقتصادی بودن مطابق به شیوه ها و اجرآت مسلکی و با رعایت شیوه سالم مدیریت و کار برد تکنالوژی مناسب و پیشرفته و به شیوه مصون، ارائه می نماید. قراردادی در انجام این عوارض منحیت مشاور وفادار به اداره عمل نموده و هر زمان در هر معامله با قراردادی فرعی یا جانب سوم منافع مشروع اداره را حمایت و تامین مینماید.

ماده 3- مکلفیت های قراردادی

3.2 تضاد منافع :

1- منع کمیشن و تخفیفات به قراردادی: قراردادی تنها حق الزحمه مطابق ماده ۶ را داشته و سایر انواع کمیشن، تخفیف، یا پرداخت مشابه از ناحیه فعالیت های مرتبط این قرارداد یا خدمات یا برای انجام مکلفیت ها تحت این قرارداد را اخذ نمی نماید. ارائه کننده همچنان از عدم اخذ هر گونه پرداخت اضافی توسط کارمندان، قراردادیان فرعی و نماینده مرتبط خویش اطمینان حاصل می نماید.

2- عدم اشتراک در تدارکات پروژه ناشی از قراردادی: ارائه کننده توافق می نماید که در جریان اجرای این قرارداد یا بعد از فسخ آن خود یا اشخاص مرتبط به آن و قراردادیان فرعی وی و اشخاص به مرتبط به آنها از اشتراک در تدارکات فراهم سازی اجنسان، امور ساختمانی و خدمات به پروژه که ناشی از این خدمات باشد اشتراک نمی نمایند.

3- اجتناب از فعالیت های متضاد: ارائه کننده خدمات و قراردادی های فرعی بشمل کارمندان آنها بصورت مستقیم و غیر مستقیم در فعالیت های ذیل توصل نمی ورزند:

- (1) هر فعالیت مسلکی و تجاری در جریان قرارداد که با فعالیت های تحت این قرارداد در تضاد باشد؛
 (2) در جریان قرارداد، ارائه کننده خدمات و قراردادیان فرعی وی نمی توانند کارمندان دولتی در جریان اجرای وظیفه یا در رخصتی را برای فعالیت های تحت این قرارداد به کار گمارند.
 (3) سایر فعالیت های مندرج شرایط خاص قرارداد بعد از فسخ این قرارداد.

3.3 محرومیت: قراردادی، قراردادیان فرعی و کارمندان آنها در جریان قرارداد یا در جریان (۲) سال بعد از تکمیل قرارداد، هر گونه معلومات اختصاصی یا معلومات محرم مرتبط قرارداد را بدون موافقه کتبی قبلی اداره نباید افشا نمایند.

3.4 فراهم نمودن بیمه و سایر قابلیت هایی

قراردادی بیمه را با هر متعاقب موقتی فراهم می نماید، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.

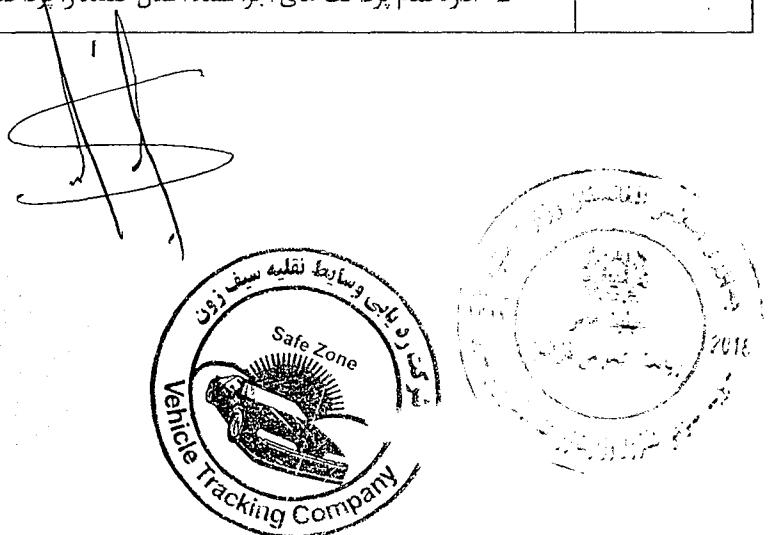
- 1- بیمه خطرات مخصوص قراردادی اداره با پوشش مندرج شرایط خاص قرارداد و اطمینان از فراهم شدن قراردادی فرعی،
 2- ارائه شواهد مبنی بر اینکه بیمه فوق اخذ و حق بیمه جاری پرداخت گردیده، به درخواست اداره.

3.5 فعالیت های که نیازمند تأیید قبلی اداره میباشد.

	<ol style="list-style-type: none"> - عقد قرارداد فرعی جهت ارائه بخش از خدمات؛ - تعیین کارمند که نام های آنها در ضمیمه (۳) ذکر نشده (کارمندان کلیدی قراردادی و قراردادیان فرعی)؛ - تغییر پلان کاری؛ و - فعالیت های دیگری که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد. 	
3.6	مکلفیت های گزارش دهی	
	قراردادی گزارش و استاد مندرج ضمیمه (۲) را به تعداد و در جریان میعاد مندرج ضمیمه تسلیم مینماید.	
3.7	جریمه تأخیر	
	<ol style="list-style-type: none"> - پرداخت جریمه تأخیر: قراردادی، جریمه تأخیر به نزد روزانه مندرج شرایط خاص قرارداد را در مطابقت به حکم یکصد و هشتاد طرز العمل تدارکات پرداخت می نماید. حد اکثر رقم پولی جریمه تأخیر یا غایابت (۱۰) فیصد قیمت مجموعی قرارداد میباشد، هرگاه مجموع مبلغ محاسبه شده جریمه تأخیر یا غایبت به حد اکثر خود بررسد، اداره می تواند قرارداد را فسخ نموده، اجرآت بعدی را در زمینه مرعی دارد. پرداخت جریمه تأخیر مسؤولیت های ارائه کننده خدمات را متاثر نمی سازد. - تصحیح اضافه پرداخت: در صورتیکه تاریخ تخمینی تکمیل بعد از پرداخت جریمه تأخیر تمدید گردد، اداره اضافه پرداخت توسط قراردادی را با تعديل تصدیق‌نامه پرداخت بعدی را تصحیح می نماید. - عدم اجرای مجازات: در جریان میعاد مندرج اطلاعیه از جانب اداره، تصحیح نگردد، ارائه کننده خدمات جریمه تأخیر را به اداره پرداخت می نماید. مبلغ قابل پرداخت منحیث فیصدی هزینه تصحیح و بررسی نواقص، مندرج بند ۲ ماده ۷ شرایط عمومی قرارداد و شرایط خاص قرارداد می باشد. 	
3.8	تضمین اجرا: داوطلب برندۀ مکلف است، در خلال مدت (۱۰) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم (تضمین بانکی) که در صفحه معلومات داولطبی تذکر رفته و به اسعار که در نامه قبولی از آن نامبرده شده است، ارائه نماید. در صورت ارائه تضمین اجرا بشکل تضمین بانکی، داوطلب می تواند تضمین اجرا را از یک بانک مقیم در جمهوری اسلامی افغانستان یا بانک خارجی قابل قبول اداره که نماینده بمنظور اجرای این تضمین در جمهوری اسلامی افغانستان داشته باشد، فراهم نماید. تضمین اجرا (۲۸) روز بیشتر از تاریخ تکمیل قرارداد اعتبار دارد.	
4.1	جزئیات کارمندان: عناوین، جزئیات وظیفه، شایستگی حد اقل و میعاد پیش بینی شده گماشتن کارمندان کلیدی قراردادی در ضمیمه (۳) درج می باشد. فهرست کارمندان کلیدی قراردادی و قراردادیان فرعی به شمول عناوین وظایف و نام آنها در ضمیمه (۳) توسط اداره تصدیق می گردد.	ماده 4- کارمندان قراردادی
4.2	تعویض کارمندان شرایط نقلیه سیپ	
	<ol style="list-style-type: none"> - هر چند تغییریکه کارمندان کلیدی صورت گرفته نمی تواند، مگر اینکه به موافقه اداره باشد. در صورتیکه از کنترول قراردادی تغییر کارمندان کلیدی ضروری باشد، تعویض صرفه با کارمندان مدنظر اداره می باشد / یا بالاتر صورت گرفته می تواند. - با داشتن GPS Tracking Cctv می باشد، قراردادی کارمند خود را با کارمند دیگری با شایستگی و تجرب قابل قبول اداره می موارد ذیل تعویض می نماید: 	

	(1) در صورتی که کارمند سوء رفتار جدی انجام داده باشد: یا (2) عدم قناعت از انجام کارمند با ذکر دلایل معقول.	
5.1 همکاری و معافیت ها: اداره تلاش می نماید تا قراردادی از کمک ها و معافیت های که از جانب حکومت فراهم میگردد، مستفید گردد.	-5 ماده تعهدات اداره	
5.2 تغییر در قوانین قابل تطبیق: در صورت تغییر قوانین مربوط به مالیات و محصول گمرگی که سبب افزایش یا کاهش مصرف خدمات انجام شده قراردادی میگردد، حق الزحمه و مصارف باز پرداخت قابل پرداخت تحت این قرارداد به قراردادی با موافقه طرفین افزایش یا کاهش یافته و تعدیلات مربوط به مبلغ ذکر شده طبق اجزا (1) و (2) بند 2 ماده 6 صورت میگیرد.		
5.3 خدمات و تسهیلات: اداره خدمات و تسهیلات مندرج ضمیمه (6) را به قراردادی، ارائه می نماید.		
6.1 پرداخت بالمقطع: پرداخت ها به قراردادی مبلغ مجموعی ثابت بوده و از قیمت قرارداد که در بر گیرنده مصارف قراردادی فرعی و سایر مصارف در انجام خدمات مندرج ضمیمه (1) می باشد، بیشتر بوده نمی تواند به استثنای حالت مندرج بند 2 ماده 5، افزایش قیمت قرارداد از مبلغ مندرج بند 2 ماده 6 در صورت موافقه کتبی طرفین مطابق بند 4 ماده 2 و بند 3 ماده 6 پرداخت اضافی صورت میگیرد.	-6 ماده پرداخت به قراردادی	
6.2 قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار مندرج شرایط خاص قرارداد.		
6.3 پرداخت به خدمات اضافی ارائه شده: تفکیک قیمت مجموعی ضمایم (4) و (5) جهت تشخیص حق الزحمه قبل پرداخت به خدمات اضافی موافقه شده مطابق بند 4 ماده 2 ارائه گردیده است.		
6.4 شرایط پرداخت: پرداخت در مطابقت به جدول پرداخت مندرج شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد، پیش پرداخت (تجهیزات، مواد و اکمالات) در مقابل تضمین یانکی با مبلغ معادل و میعاد اعتبار مندرج شرایط خاص قرارداد، ارائه میگردد. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد حلولی دیگری از آن تذکر رفته باشد.		
6.5 تجدیل قیم		
1- تجدیل قیمت می تواند به اثر وقوع نوسانات در قیمت عوامل مصرفی صرف زمانی صورت میگیرد که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد.		
6.6 مزد کار		
1- پایای خدمت اضافی صرف در صورت نهستور کتبی قبلی مدیر پروژه استفاده میگردد. 2- از این کننده خودرویی تمام خدمات قابل پرداخت تحت تهرت نرخ روز کاری این ماده را در فورمه های تأثیرگذاره تیکن می نهاید. هر فورم تکمیل شده در خلال (2) روز کاری از جانب اداره در ماده 1 تصدیق و امضاه می گردد، پرداخت صرف در موجودیت فورمه های مزد میگیرد.		
7.1 تشخیص نواقص: روش و اصول بررسی خدمات غیر مشورتی به شکل مندرج شرایط خاص قرارداد می باشد. اداره خدمات غیر مشورتی انجام شده را بررسی نموده و در صورت موجودیت نواقص، قراردادی را مطلع	-7 ماده	

کنترول کیفیت	می سازد. این بررسی خدمات غیر مشورتی تأثیری بر مسؤولیت های قراردادی ندارد. اداره دستور بررسی خدمات و تشخیص نواقص را به قراردادی داده و قراردادی هر قسمت خدمات غیر مشورتی را که به بیاور اداره دارای نواقص است بررسی می نماید. میعاد رفع نواقص در شرایط خاص قرارداد درج می باشد.
7.2 رفع نواقص و اجرای جریمه	<p>1- میعاد رفع نواقص الی موجودیت نواقص، تمدید میگردد.</p> <p>2- قراردادی نواقص مندرج اطلاعیه رفع نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه، رفع می نماید.</p> <p>3- در صورتیکه قراردادی نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه رفع ننماید، در اینصورت اداره مصارف رفع نواقص را بررسی و قراردادی این مبلغ و جریمه عدم رفع نواقص مندرج جز 3 بند 7 ماده 3 را پرداخت می نماید.</p>
8.1 حل منازعه بطور دوستانه:	<p>1- اداره و قراردادی حد اکثر تلاش خوبسرا جهت حل منازعات بطور دوستانه که ناشی یا مرتبط به قرارداد یا تفسیر آن باشد، انجام میدهند.</p> <p>2- مرجع حل و فصل منازعات:</p> <p>2- هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوچاتبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.</p>
8.2 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل:	<p>1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگراینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و</p> <p>2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اكمال کننده را پرداخت می نماید.</p>



مواد شرایط عمومی قرارداد	تعديلات و عتمم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 1 بند 1 1 ماده	حکم {اداره تدارکات ملی، در مطابقت بند 2 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد} می باشد.
جز 5 بند 1 1 ماده	قیمت قرارداد { } می باشد. (بعدا تکمیل میگردد)
جز 7 بند 1 1 ماده	اداره {روزارت زراعت، آبیاری و مالداری} می باشد.
جز 9 بند 1 1 ماده	نماینده مسؤول {بعدا تعیین خواهد شد}.
جز 16 بند 1 1 ماده	قراردادی {بعدا تکمیل میگردد}.
بند 2 ماده 1	قانون نافذ بر این قرارداد: قانون تدارکات افغانستان و سایر عوائین مربوطه جمهوری اسلامی افغانستان می باشد.
بند 3 ماده 1	زبان قرارداد دری یا پشتو می باشد.
بند 4 ماده 1	<p>آدرس هر دو جانب قرار ذیل میباشد:</p> <p>نام اداره: ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالداری</p> <p>قابل توجه: عبدالآقا "رحیمی"</p> <p>آدرس: سرک پوهنتون، کارته سخنی، ناحیه سوم</p> <p>طبقه یا شماره اطاق: منزل اول تعمیر معینیت مالی و اداری</p> <p>شهر: کابل</p> <p>تلفون: 0202922233</p> <p>شماره فکس:</p> <p>ایمیل ادرس: goods.proc@gmail.com</p> <p>قراردادی:</p> <p>قابل توجه: روظنه و یام مکمل شخص در صورت ضرورت، درج گردد</p> <p>آدرس: {آدرس درج گردد}</p> <p>طبقه یا شماره اطاق: روظنه و شماره اطاق در صورت ضرورت درج گردد</p> <p>شهر: {نام ناحیه یا شهر درج گردد}</p>

مواد شرایط عمومی قرارداد	تغذیلات و متنم مواد شرایط عمومی قرارداد
تليفون: {شماره تلیفون درج گردد} شماره فکس: {شماره فکس درج گردد} ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس درج گردد}	بند 6 ماده 1
نماینده های با صلاحیت اداره: نماینده با صلاحیت: "بعدا تعیین خواهد شد. موقع: قراردادی: نماینده با صلاحیت {نام نماینده با صلاحیت درج گردد} می باشد.	بند 1 ماده 2
تاریخ انفاذ قرارداد: اول / جدی / 1398 الی 30 / قوس / 1399 می باشد.	جز 2 بند 2 ماده 2
تاریخ آغاز خدمات، اول / جدی / 1398 می باشد.	بند 3 ماده 2
بعد از فسخ قرارداد از فعالیت های {که در تضاد با قانون و طرز العمل تدارکات، شرطname و قرارداد ممنوع باشد} خودداری گردد.	جز 3 بند 2 ماده 2
خطرات و پوشش بیمه موارد ذیل را شامل میگردد: -1 وسایط نقلیه شخص سوم -2 مسؤولیت شخص سوم -3 مسؤولیت اداره و جبران خساره کارمندان -4 مسؤولیت مسلکی -5 زیان یا خساره به تجهیزات و جایدادها	بند 4 ماده 3
سایر فعالیت های عبارت اند از: اطلاعیه زود هنگام توسط ارائه کننده خدمات درصورت که با کدام موانع که سبب تأخیر و یا تغیر در قرارداد میگردد مبنی بر شواهد و مدارک در میعاد قرارداد به اداره ارایه نمایند.	جز 4 بند 5 ماده 3
پنداره جریله تاخیر (0.1) قیمت مجموعی قرارداد در مقابل هر روز تاخیر می باشد. حد اکثر رقم پولی جریمه تأخیر یا غایبت (10) قیصد قیمت مجموعی قرارداد میباشد، هرگاه مبلغ محاسبه شده جریمه تأخیر یا غایبت بحد اکثر خود بررسد، اداره می تواند قرارداد را فسخ نموده، اجرآلت بعدی را در زمینه مرعی دارد. پرداخت جریمه تأخیر مسؤولیت های ارائه کننده خدمات را متاثر نمی سازد.	جز 1 بند 8 ماده 3
فیضی جریمه عدم اجرای رفع نواقص: در صورتیکه قراردادی نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه رفع ننماید، در ماده 7	جز 2 بند 5 ماده 3

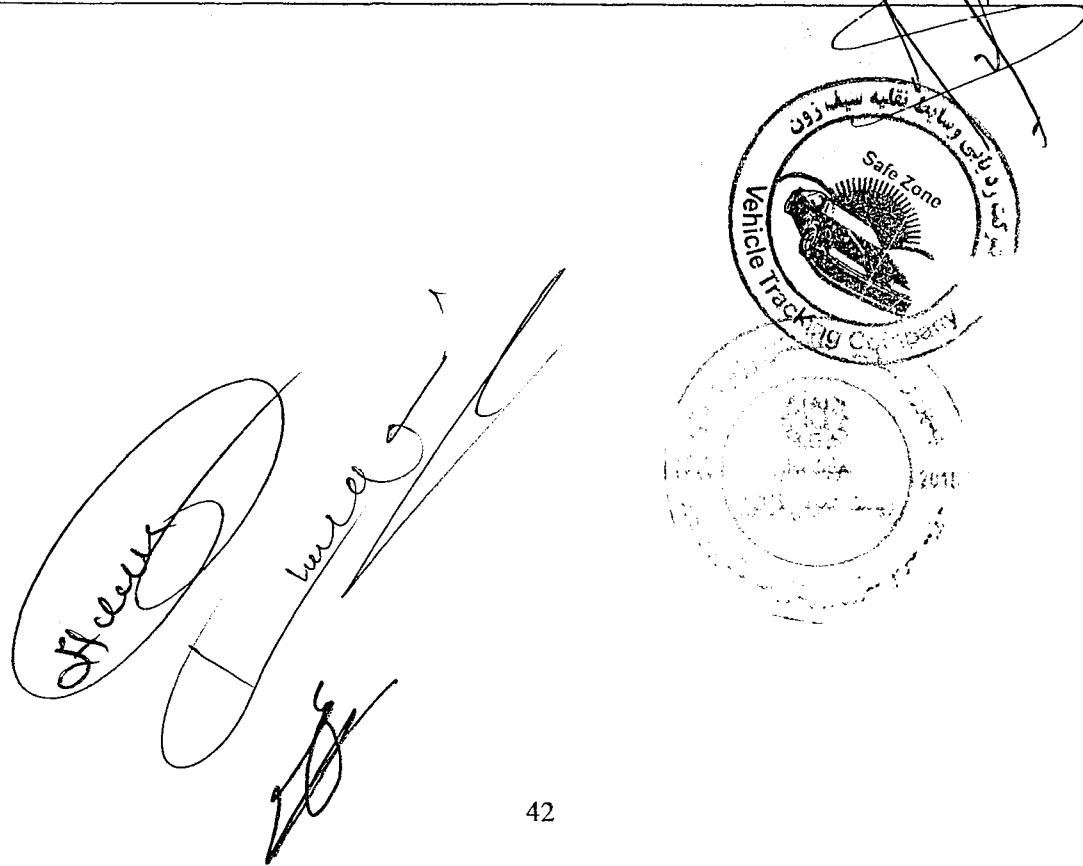
مواد شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد
	ماده ۳ را پرداخت می نماید) می باشد.
بند ۱ ماده ۵ ندرد	همکاری و معافیت ارائه شده به قراردادی:
جز ۱ بند ۲ ماده ۶	مبلغ قابل پرداخت به واحد پول افغانی {قیمت قرارداد مندرج موافقت نامه قرارداد است که قابل پرداخت به واحد پول افغانی} می باشد.
بند ۴ ماده 6	<p>۱- پرداخت مطابق جدول ذیل صورت میگیرد: (پیش پرداخت قابل تطبیق نیست)</p> <p>۲- پیش پرداخت به تجهیز، خریداری مواد، و اکمالات: [ازش به ارقام و حروف درج گردد] فیصی قرارداد که به تاریخ آغاز قرارداد در مقابل ارائه تضمین معادل به قراردادی پرداخت میگردد. (لازم نیست)</p> <p>۳- پرداخت پیشرفت کار در مطابقت به معیار معین شده با در نظرداشت تصدیق اداره که خدمات بصورت قناعت بخش ارائه گردیده در مطابقت به شاخص های ذیل صورت می گیرد:</p> <p>۴- {شاخص و یا فیصی درج گردد}</p> <p>۵- درصورت عدم صدور تصدیق نامه یا اجتناب از ارائه آن توسط اداره در خلال مدت یک ماه بعد از تکمیل قسمت خدمات غیر مشورتی یا در یافته انواع قراردادی این تصدیق نامه صادر شده پنداشته شده و پرداخت پیشرفت کار به قراردادی صورت می گیرد.</p> <p>۶- تصویه پیش پرداخت با اولین پرداخت آغاز و الی پرداخت ۹۰ فیصد قیمت قرارداد به صورت کامل خاتمه می باید. (لازم نیست)</p> <p>۷- تضمین بانکی پیش پرداخت در صورت که پیش پرداخت بصورت کامل باز پرداخت گردیده باشد، مسترد میگردد. (لازم نیست)</p>
بند ۵ ماده 6	فیس خدمات شش ماه در شش ماه برویت انواع و تایید ریاست اداری پرداخت می گردد. شش ماه اول بعد از سپری شدن ربع دوم و شش ماه دوم به نسبت ختم سال مالی بعد از سپری شدن ربع سوم قابل اجرا می باشد.
بند ۱ بند ۵ ماده 6	تعديل قیم قرارداد: مجاز نمی باشد
بند ۲ ماده 2	<p>بند ۱ ماده ۱ نفیه صول و روش ها بورسی خدمات توسط اداره قرار ذیل می باشد:</p> <p>میتوان رفع نواقص یک (۱) روز تقویمی می باشد.</p> <p>بند ۱ ماده ۱ فصل منازعات:</p> <p>بند ۱ ماده ۱ (۲۸) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرکزی محل وفصل منازعات (محاكم عدلی و قضایی افغانستان) ارجاع میگردد.</p>

قسمت هشتم- مشخصات خدمات غیر مشورتی و نقشه ها

شرایط عقد قرارداد پروژه تدارک غیری خدمات و تبدیلی GPS و سایط تقلیلی ریاست اداری پروازی سال مالی ۱۳۹۹

جدول مشخصات و شرایط تخفیفی

مشخصات پروژه (تدارک غیری خدمات و تبدیلی GPS و سایط تقلیلی ریاست اداری پروازی سال مالی ۱۳۹۹)	
۱	دیوايس نظر به ضرورت در هما هنگی با آمریت تخفیف و ترانسپورت این ریاست نصب و سایط گردید.
۲	دیوايس بی کیفیت و خدمات رسانی (24) ساعته درست صورت نگیرد خسarde واردہ از عدم خدمات رسانی و کارائی سیستم متذکره به وزارت از نزد قرار دادی تحصیل میگردد.
۳	در صورت کارمندان به ترنینگ ضرورت داشته باشند قرار دادی مکلفیت به ترنینگ دادن میباشد.
۴	در صورتیکه کدام وسایط مفقود و یا سرقت شود به قرار دادی اطلاع داده شود قرار دادی مکلف است همکاری لازم در قسمت پیدا کردن واسطه نماید.
۵	ریاست اداری صلاحیت دارد نظر به ضرورت و لزوم دید دیوايس ها را تغیر و تبدیل نماید، قرار دادی مکلف به تبدیلی آن از یک واسطه به دیگر میباشد.
۶	قرار دادی مکلف است شخص با اعتبار و زمانت شده را در نصب (G.P.S) معرفی نماید.
۷	نصب دیوايس (G.P.S) در داخل وزارت توسط قرار داد کننده صورت میگیرد.



فوريه تسليمه آفر

فهرمه خدمات غیر مشورتی / 01

داوطلب این فورمه را خانه بیو و همراه یا آفر خوش تسلیم می نماید.

اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

شماره داود طلبی

عنوان تدارکات: {
اطلاع‌مننماییم اینکه:

ما شرطname را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه‌یی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: { نداشته و پیشنهاد اجرای { در مطابقت به شرایط عمومی قرارداد به قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: } ۱۰۳۹۰۰۰ { افغانی می‌باشد.

۱۰- تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

قیمت مجموعی تخفیفات به حروف: (1)

(2) قیمت مجموعی تحقیقات به ارقام:
است، با جزئیات آن، مستحضر، کنید؛

ما جهت احرای این قیارداد، مبلغ؟ **مبلغ و فصلنی به ارقام و حروف درج گردد**، را منحیث پیش پرداخت درخواست می نمائیم.

ما میدانیم که ادعا مکلف به قبولي آفر داراي نازلترين قيمت ارائه شده و پا هر آفر در پيافت شده ديگر نیست.

اما بدینوسیله تصدیق می داریم که این آفر در مطابقت با میعاد اعتبار و در صورت لزوم تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مندرج صفحه معلومات دادگستری، می باشد.

آفر ما برای میعاد مشخص در بند 1 ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان، سر از تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت با بند 1
ماده 21 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبیل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛

هرگاه آفرما قبول شود، ما تعهد می‌سازیم که تضمین اجراء را در مطابقت با بند ۱ ماده ۳۳ دستورالعمل برای داوطلبان، با خاطر اجرای بحثی قرارداد فراهم می‌نماییم.

ما بیشمول هر قرآن‌گذاری فرعی یا اكمال کننده‌های هر بخش این قرارداد، دارای تابعیت کشور واجد شرایط مطابق بند ۱ ماده ۳ دستورالعمل برای داوطلبان متحداشتم.

ما هیچ گونه تضاد منافع مطابق بند 2 ماده 3 دستور العمل برای داوطلبان، نداریم.

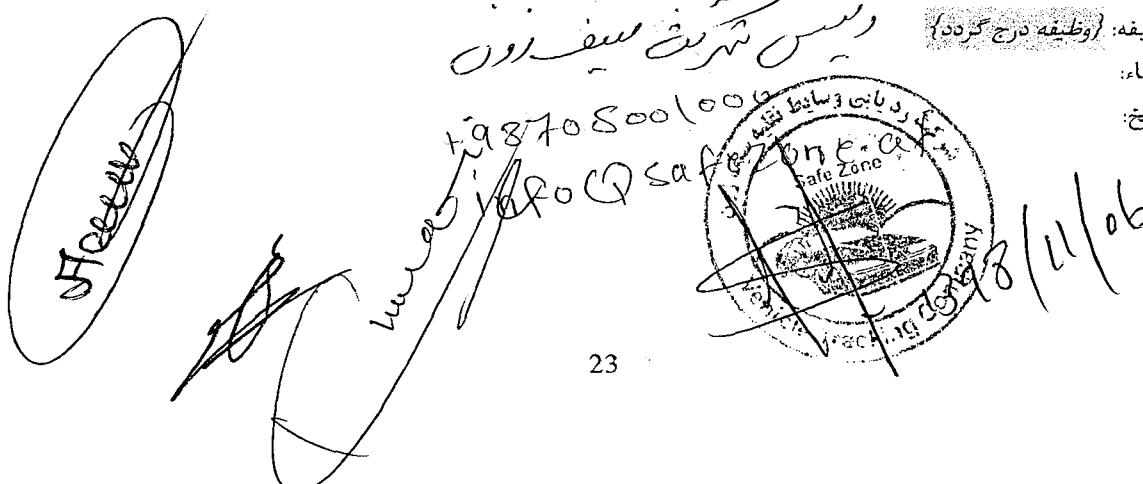
اعمل برای داوطلبان، شامل لست محرومیت اداره تدارکات ملی نمی باشیم.

نام : (نظام شخص درج گردید)
وظیفه : (وظیفه درج گردید)

وظيفه: {وظيفه درج کردن}

١٣

١٣



قسمت پنجم- جدول قیمت‌ها(ضروریات)

تدارک غیر محدود و تبدیلی GPS و سایر تغییرات برای رسانه اینترنتی ۱۳۹۹

مشخصات تحقیکی	مقدار	قیمت واحد	قیمت مجموعی
تبدیلی دیوايس از یک واسطه به واحد دیگر	40 عدد	1500	60000
<p>خدمات رسانی آله‌های کنترول ویسایت به مدت یک سال با در نظر داشت ضرورت‌های ذیل:</p> <ul style="list-style-type: none"> - خدمات 24 ساعته رایگان می‌باشد. - آموزش سیستم (سافت ویر) به کارمندان معرفی شده رایگان می‌باشد. - نرم افزار آنلاین برای تیلفون‌های هوشمند اندروید اپل. - ساحه پوشش مخابراتی در سراسر کشور. - رדיالی در زمان نیاز. - محافظت با رمز عبور. - گرینه گروه سازی. - تنظیم فاصله رדיابی توسط مشتری. - تشخیص / هشدار برک به مدت <p>هشدار درجه مدت بطری</p> <p>هشدار دهنده دستگاه امنیتی</p> <p>ناظارت از سرعت</p> <p>تشخیص ولتاژ باطری وسیله نقلیه</p> <p>خواندن کیلو متر</p> <p>غیر متحرک و سازی وسیله نقلیه (خاموش / روشن کردن انجن در صورت سریع).</p> <p>هوشدار خودکار در نرم افزار تلفن همراه گزینه ارسال ایمیل خود کار از وب به چندین ایمیل آدرس.</p> <p>محدود سازی جغرافیایی / ساحوی.</p> <p>داخل شدن در یک ساحه خاص.</p> <p>ترک نمودن یک ساحه خاص.</p> <p>داخل نشدن به یک ساحه خاص</p> <p>ترک نکردن یک ساحه خاص.</p>	150 عدد	6480	972000

			<ul style="list-style-type: none"> - هشدار تعویض روغنیات موثر در فاصله زمانی معین با یک مقدار دقیق. - هشدار سرعت بالا. - نظارت برای بسته شدن و یا باز شدن دروازه ها. - گزارش های شخصی و مرتبط در صفحه سیف زون میسر میباشد. - گزارش های گرافیکی و تصویری با قابلیت صادر کردن در قالب های مختلف. - گزارش حرکت روزانه. - گزارش استفاده ماهوار. - گزارش جمع آوری شده ماهوار. - گزارش جزئیات تحلیل شده سفر روزانه / هفته وار. - گزارش سنجش مایل. - گزارش های زمان توقف و استاده. - گزارش روش و خاموش شدن انجن. - گزارش توقف های سفر. - تخلف سرعت تعین شده. - موتور روشن است اما حر کت نمیکند. - سرعت زیاد در یک موقعیت مشخص. - زمانی که دروازه وسیله نقلیه در یک مکان مشخص باز میشود. - باز یافت وسیله نقلیه همراه کمک پولی (در ساحت پوشش شبکه مخابراتی)
1032000	قیمت مجموعی به عدد	قیمت مجموعی به حروف	 <p>شمرت ردیابی و نایابی تلیه سیف زون</p> <p>نام داوطلب ()</p> <p>امضا و مهر ()</p> <p>تاریخ () 1398/11/06</p> <p>+93705001000 +93705001111 info@Safezone.af</p>

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

اسم پروژه: تدارک فیس خدمات و تبدیلی GPS وسایط نقلیه ریاست اداری برای سال مالی ۱۳۹۹

شماره داوطلبی: MAIL/PD/SS/NCS-100/99

ردیف درجه بندی آفر ها	مقدار ترجیح داخلی	قیمت ارزیابی شده	مبلغ تخفیف غیر مشروط		قیمت اصلاح شده آفر	مبلغ احتیاطی (Professional (Sum	مقدار اشتباهات محاسبو ی	قیمت قرائت شده در روز آفر گشایی (به واحد پولی مندرج شرطنامه)	اسم داوطلب	شماره
			مبلغ	فيصدى						
(ع)	(ط)	(ح) : و سط	(ز)		(و) : (ج) - ۵ - / + هـ	(ه)	(د)	(ج)	(ب)	(الف)
اول	ندارد	996000 افغانی	36000 درنتیجه مذاکره	0		ندارد	ندارد	1032000 افغانی	شرکت ریدیابی وسایط نقلیه سیف زون	—

پاداشت: حسب هدایت حکم چهل و ششم طرز العمل تدارکات هیئت ارزیابی آفرداری نازلترين قیمت ارزیابی شده را در مطابقت بنعبارات و شرایط و مشخصات تشخیصی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگوییان آن ارزیابی مینماید. در صورتیکه آفرداری نازلترين قیمت ارزیابی شده جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی آفریدی دارای قیمت نازلت ارزیابی شده را مورد ارزیابی تشخیصی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار میدهد.

ارقام این ستون در صورت لزوم به فورم (۵-د) بمنظور محاسبه ترجیح داخلی انتقال میگردد.



معینیت مالی و مالداری
ریاست تهیه و تدارکات

آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی

تاریخ: ۱۳۹۸/۱۱/۲۵

شماره: ۱

نامه قبولی آفر

به شرکت محترم ردبایی و سایط نقلیه سیف زون!

این نامه قبولی آفر به تأسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {۱۳۹۸/۱۱/۰۹} شما برای پروژه {تدارک فیس خدمات و تبدیلی GPS} و سایط نقلیه ریاست اداری برای سال مالی ۱۳۹۹، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ (996,000) نه صد و نود و شش هزار افغانی، طوریکه در مطابقت با دستورالعمل برای داوطلبان مندرج شرط‌نامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرط‌نامه مربوطه درج و در ذیل ذکر گردیده، به اداره تسليم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفرشما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می‌باشد:

مشخصات قرارداد: تدارک فیس خدمات و تبدیلی GPS و سایط نقلیه ریاست اداری برای سال مالی ۱۳۹۹
پیمانه تشرییضیه تدارکات: ۹۹/PD/SS/NCS-100/99
قیمت مجموعی قرارداد: (996,000) نه صد و نود و شش هزار افغانی
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: بانک گرنتی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: {۱۰٪} مجموع قرارداد مبلغ (99,600) نود و نه هزار و شصصد افغانی
زمان عقد قرارداد: بعد از تحویلی تضمین اجرای قرارداد.
مکان عقد قرارداد: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما مسووده موافقت‌نامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

محمد الله "ساحل"
رئیس تهیه و تدارکات

بازار



SAFE ZONE VEHICLE TRACKING CO
OR KHALID
HAMED
DIS 4TH
ST 5 LOC PROJA TAIMANI
KABUL
AFGHANISTAN
KABUL 0093

Account No
00230/11/003564/49

Period Covered
01-JUN-19 To 28-JAN-20

Product
CA/AFN/CADEP/CACOR

عَزِيزِيْ بَانك
AZIZI BANK

Drawing Limit
Not Applicable

Facility Limit
Not Applicable

Rate of Interest
Not Applicable

Account Status
ACTIVE

STATEMENT OF ACCOUNT

DATE	DESCRIPTION	CHEQUE NO.	WITHDRAWAL (Dr.)	DEPOSIT (Cr.)	BALANCE
01-JUN-19	Opening Balance				492,457.00
02-JUN-19	BG Charges		3,000.00		489,457.00
02-JUN-19	BG Margin Collection		156,475.00		332,982.00
03-JUN-19	AC11641364 FROM REYASAT SHORWALLI			696,750.00	1,029,732.00
03-JUN-19	PAID TO KHALID 0705001000		500,000.00		529,732.00
03-JUN-19	CHARGES OF AC11641364(CF-343538)		300.00		529,432.00
03-JUN-19	27512800418 FROM MINISTRY OF FINANCE MRRD			193,752.00	723,184.00
11-JUN-19	CASH PAID TO KHALID		250,000.00		473,184.00
13-JUN-19	27477800139 FROM MINISTRY OF FINANCE AF NATIONAL			118,159.00	591,343.00
15-JUN-19	TO KHALID		550,000.00		41,343.00
26-JUN-19	27232805805 FROM MINISTRY OF FINANCE			65,340.00	106,683.00
27-JUN-19	TRF BY CHEQUE NO:1371469			208,544.00	315,227.00
29-JUN-19	BG Charges		3,000.00		312,227.00
29-JUN-19	BG Margin Collection		88,900.00		223,327.00
29-JUN-19	BG Margin Refund			35,600.00	258,927.00
30-JUN-19	AC11677197 FROM UNDP REP			111,000.00	369,927.00
30-JUN-19	SMS ALERT SERVICE CHARGES		100.00		369,827.00
30-JUN-19	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		250.00		369,577.00
10-JUL-19	9833810 FROM MINISTRY OF FINANCE			364,690.00	734,267.00
10-JUL-19	CHARGES OF AMOUNT 364690(CF-350111)		300.00		733,967.00
14-JUL-19	CASH PAID TO KHALID		700,000.00		33,967.00
14-JUL-19	SMS ALERT SERVICE CHARGES		100.00		33,867.00
31-JUL-19	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		250.00		33,617.00
03-AUG-19	AC11732235 FROM INTERNATIONAL RESC			82,473.00	115,790.00
08-AUG-19	CASH PAID TO KHALID 0705001000		100,000.00		15,790.00
31-AUG-19	SMS ALERT SERVICE CHARGES		100.00		15,690.00
24-SEP-19	27477800340 FROM MINISTRY OF FINANCE NATIONAL HO			71,001.00	86,691.00
30-SEP-19	SMS ALERT SERVICE CHARGES		100.00		86,591.00
30-SEP-19	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		250.00		86,341.00
02-OCT-19	PAID TO KHALID		70,000.00		16,341.00
27-OCT-19	AC11848427 FKROM REYASAT SHORWALI			271,550.00	287,891.00
31-OCT-19	SMS ALERT SERVICE CHARGES		100.00		287,791.00
31-OCT-19	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		250.00		287,541.00
06-NOV-19	CASH DEPOSIT BY MATIULLAH			37,867.00	325,408.00
16-NOV-19	TO KHALID		300,000.00		25,408.00
20-NOV-19	BY KHALID			45,000.00	70,408.00



عزمی بانک AZIZI BANK

SAFE ZONE VEHICLE TRACKING CO
OR KHALID
HAMED
DIS 4TH
ST 5 LOC PROJA TAIMANI
KABUL
AFGHANISTAN
KABUL 0093

Account No
00230/11/003564/49
Period Covered
01-JUN-19 To 28-JAN-20
Product
CA/AFN/CADEP/CACOR

Drawing Limit
Not Applicable
Facility Limit
Not Applicable
Rate of Interest
Not Applicable

Account Status
ACTIVE

STATEMENT OF ACCOUNT

DATE	DESCRIPTION	CHEQUE NO.	WITHDRAWAL (Dr.)	DEPOSIT (Cr.)	BALANCE
20-NOV-19	BG Charges		3,000.00		67,408.00
20-NOV-19	BG Margin Collection		40,000.00		27,408.00
25-NOV-19	AC11895131 FROM INTERNATIONAL RESC			82,173.00	109,581.00
26-NOV-19	27512801037 FROM MINISTRY OF FINANCE MRRD			193,752.00	303,333.00
30-NOV-19	SMS ALERT SERVICE CHARGES		100.00		303,233.00
30-NOV-19	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		250.00		302,983.00
03-DEC-19	TO KHALID		280,000.00		22,983.00
08-DEC-19	CASH DEPOSIT BY MATIULLAH			18,934.00	41,917.00
11-DEC-19	9875348 FROM MINISTRY OF FINANCE			316,800.00	358,717.00
11-DEC-19	CHARGES OF AMOUNT 316800(CF-388388)		300.00		358,417.00
16-DEC-19	TO KHALID		348,000.00		10,417.00
18-DEC-19	9879063 FROM MINISTRY OF FINANCE			83,184.00	93,601.00
21-DEC-19	9879648 FROM MINISTRY OF FINANCE			431,800.00	525,401.00
21-DEC-19	9882005 FROM MINISTRY OF FINANCE			315,101.00	840,502.00
21-DEC-19	CH NO:27550800120 FROM MOF			92,610.00	933,112.00
21-DEC-19	9880692 FROM MINISTRY OF FINANCE			467,813.00	1,400,925.00
21-DEC-19	CHARGES OF AMOUNT 431800(CF-390711)		300.00		1,400,625.00
21-DEC-19	CHARGES OF AMOUNT 315101(CF-390711)		300.00		1,400,325.00
21-DEC-19	CHARGES OF AMOUNT 467813(CF-390736)		300.00		1,400,025.00
21-DEC-19	CHARGES OF AMOUNT 315101(CF-390733)		300.00		1,399,725.00
22-DEC-19	CHEQ NO: 27232819049 FROM MOF			48,600.00	1,448,325.00
23-DEC-19	TO KHALID		474,277.00		974,048.00
23-DEC-19	4563879 FROM MOF DAB			423,360.00	1,397,408.00
23-DEC-19	CHARGES OF AMOUNT 423360(CF-391096)		300.00		1,397,108.00
30-DEC-19	TRANSFER BY CHEQUE NUMBER:01495694 FROM WAW UNW			10,584.00	1,407,692.00
30-DEC-19	TRANSFER BY CHEQUE NUMBER:01469685 FROM WAW DOS			5,292.00	1,412,984.00
31-DEC-19	TRANSFER BY CHEQUE NUMBER:01532541 FROM HUMANITA			75,000.00	1,487,984.00
31-DEC-19	SMS ALERT SERVICE CHARGES		100.00		1,487,884.00
31-DEC-19	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		250.00		1,487,634.00
13-JAN-20	TO KHALID,705001000		140,000.00		87,634.00
13-JAN-20	MDC CLOSING CHARGES FOR CARD NO 5512700050126759		800.00		86,834.00
22-JAN-20	AC11988103 FROM INTER RESC			82,173.00	169,007.00
27-JAN-20	TRANSFER BY LETTER FROM AFGHAN TELECOM(CF-388384)			268,304.00	437,311.00
27-JAN-20	Closing Balance				437,311.00



عَزِيزِيْ بَانك

AZIZI BANK

SAFE ZONE VEHICLE TRACKING CO
OR KHALID
HAMED
DIS 4TH
ST 5 LOC PROJA TAIMANI
KABUL
AFGHANISTAN
KABUL 0093

Account No
00230/11/003564/49

Drawing Limit
Not Applicable

Period Covered
01-JUN-19 To 28-JAN-20

Facility Limit
Not Applicable

Product
CA/AFN/CADEP/CACOR

Rate of Interest
Not Applicable

Account Status
ACTIVE

STATEMENT OF ACCOUNT

DATE	DESCRIPTION	CHEQUE NO.	WITHDRAWAL (Dr.)	DEPOSIT (Cr.)	BALANCE
	TOTAL:		5,272,052.00	5,216,906.00	
	COUNT:		39	29	

Note: 1. Any discrepancies may kindly be brought to the notice of the bank within seven days.

2. This is a computer generated statement; as such no signature is required.



Signature: [Large handwritten signature in black ink, appearing to read 'Hassan' or similar]



عَزِيزِي بَانك

AZIZI BANK

SAFE ZONE VEHICLE TRACKING CO
OR KHALID
HAMED
DIS 4TH
ST 5 LOC PROJA TAIMANI
KABUL
AFGHANISTAN
KABUL 0093

Account No
00230/11/003564/49

Period Covered
01-JUN-19 To 28-JAN-20

Product
CA/AFN/CADEP/CACOR

Drawing Limit
Not Applicable

Facility Limit
Not Applicable

Rate of Interest
Not Applicable

Account Status
ACTIVE

STATEMENT OF ACCOUNT

DATE	DESCRIPTION	CHEQUE NO.	WITHDRAWAL (Dr.)	DEPOSIT (Cr.)	BALANCE
01-JUN-19	Opening Balance				492,457.00
02-JUN-19	BG Charges		3,000.00		489,457.00
02-JUN-19	BG Margin Collection		156,475.00		332,982.00
03-JUN-19	AC11641364 FROM REYASAT SHORWALLI			696,750.00	1,029,732.00
03-JUN-19	PAID TO KHALID 0705001000		500,000.00		529,732.00
04-JUN-19	CHARGES OF AC11641364(CF-343538)		300.00		529,432.00
10-JUN-19	27512800418 FROM MINISTRY OF FINANCE MRRD			193,752.00	723,184.00
11-JUN-19	CASH PAID TO KHALID		250,000.00		473,184.00
13-JUN-19	27477800139 FROM MINISTRY OF FINANCE AF NATIONAL			118,159.00	591,343.00
15-JUN-19	TO KHALID		550,000.00		141,343.00
26-JUN-19	27232805805 FROM MINISTRY OF FINANCE			65,340.00	106,683.00
27-JUN-19	TRF BY CHEQUE NO:1371469			208,544.00	315,227.00
29-JUN-19	BG Charges		3,000.00		312,227.00
29-JUN-19	BG Margin Collection		88,900.00		223,327.00
29-JUN-19	BG Margin Refund			35,600.00	258,927.00
30-JUN-19	AC11677197 FROM UNDP REP			111,000.00	369,927.00
30-JUN-19	SMS ALERT SERVICE CHARGES		100.00		369,827.00
30-JUN-19	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		250.00		369,577.00
10-JUL-19	9833810 FROM MINISTRY OF FINANCE			364,690.00	734,267.00
10-JUL-19	CHARGES OF AMOUNT 364690(CF-350111)		300.00		733,967.00
11-JUL-19	CASH PAID TO KHALID		700,000.00		33,967.00
31-JUL-19	SMS ALERT SERVICE CHARGES		100.00		33,867.00
31-JUL-19	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		250.00		33,617.00
03-AUG-19	AC11732235 FROM INTERNATIONAL RESC			82,173.00	115,790.00
08-AUG-19	CASH PAID TO KHALID 0705001000		100,000.00		15,790.00
31-AUG-19	SMS ALERT SERVICE CHARGES		100.00		15,690.00
24-SEP-19	27477800340 FROM MINISTRY OF FINANCE NATIONAL HO			71,001.00	86,691.00
30-SEP-19	SMS ALERT SERVICE CHARGES		100.00		86,591.00
30-SEP-19	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		250.00		86,341.00
02-OCT-19	PAID TO KHALID		70,000.00		16,341.00
27-OCT-19	AC11848427 FKROM REYASAT SHORWALI			271,550.00	287,891.00
31-OCT-19	SMS ALERT SERVICE CHARGES		100.00		287,791.00
31-OCT-19	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		250.00		287,541.00
06-NOV-19	CASH DEPOSIT BY MATIULLAH		300,000.00	37,867.00	325,408.00
16-NOV-19	TO KHALID			45,000.00	25,408.00
20-NOV-19	BY KHALID				70,408.00



عزیزی بانک

AZIZI BANK

SAFE ZONE VEHICLE TRACKING CO
OR KHALID
HAMED
DIS 4TH
ST 5 LOC PROJA TAIMANI
KABUL
AFGHANISTAN
KABUL 0093

Account No
00230/11/003564/49
Period Covered
01-JUN-19 To 28-JAN-20
Product
CA/AFN/CADEP/CACOR

Drawing Limit
Not Applicable
Facility Limit
Not Applicable
Rate of Interest
Not Applicable

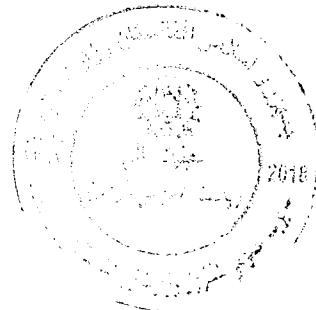
Account Status
ACTIVE

STATEMENT OF ACCOUNT

DATE	DESCRIPTION	CHEQUE NO.	WITHDRAWAL (Dr.)	DEPOSIT (Cr.)	BALANCE
	TOTAL: COUNT:		5,272,052.00 39	5,216,906.00 29	

Note: 1. Any discrepancies may kindly be brought to the notice of the bank within seven days.

2. This is a computer generated statement; as such no signature is required.



Signature

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت تجارت و صنایع
ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری

د افغانستان اسلامی جمهوریت
د داکتری او صنایع وزارت
د مرکزی ثبت او فکری مالکیت لوی ریاست

Reg #: 52079
License #: D-43303

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Commerce and Industries
Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property

د ثبت نمبر: ۵۲۰۷۹
د جواز نمبر: D-۴۳۳۰۳

نمبر تشخیصیه مالیه / TIN
9000683020



جواز تثبت
Business License

رديابي و سايت نقليه سيف زون
Safe Zone Vehicle Tracking Co



مرستیا / V-President
حامد حبیب زاده



رئيس / President
خلال حبیب زاده

تصدیق کېږي دا جواز چې نوم یې پورته یاد شوي دی د محدودالمسئولیت شرکتونو د قانون او د افغانستان د نورو نافذه قوانینو پر بنست ثبت او صادر شو.

تصدیق میگردد این جواز که نام آن در فوق ذکر میباشد، در مطابقت با قانون شرکتهای محدودالمسئولیت و سایر قوانین نافذه افغانستان ثبت و صادر گردیده است.

It is certified that this license with mentioned name, is registered and issued in accordance with and subject to the LLC and other effective laws of Afghanistan.

Issue Date: 11/Nov/2019 ۱۳۹۸/۰۸/۲۰ د صدور نیټه:

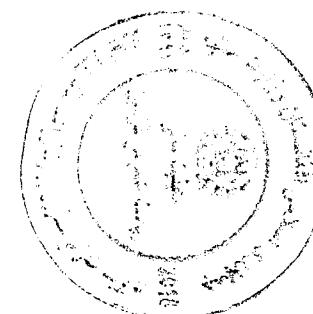
Valid Date: 10/Nov/2022 ۱۴۰۱/۰۸/۱۹ د پای نیټه:

Established: 2012 ۱۳۹۱ د تاسیس کال:

سکتور فعالیت: رديابي و سايت نقليه

ادرس شرکت: خانه نمبر 2 سرک پنج پروژه تایمی، مرکز کابل، کابل

امضاء صلاحیت دار
Authorized Signature
د مرکزی ثبت اداره



64714

نمبر مسلسل:

قيمت حق الطبع (۵۰۰) افغاني

شماره تشخیصیه پلانی پروژه

MAIL/PD/SS/NCS100/99

اسم پروژه [نصب سیستم جی بی اس در حدود 150 عراده حات و سایپل نعلیه و تبلیغاتی] در حدود 34 ریاست های رعاعنی ولایات کشور]

وزارت زراعت آبیاری و مالداری
جدول زمانی فعالیت های تدارکاتی
در بخش [خدمات غیر مشترکی]
مرجع نیاز مند از بسته معتبر (اداری)
تاریخ حصول استناد پروژه 1398/10/09

شماره	تدارکاتی	مراحل	حدی	دلو
1	ترتیب شرطname			
3	تاریخ افر گشای			
4	مدت ارز یابی توسط هیبت			
7	ترتیب فرارداد			
8	امضا عقد فرارداد جانین			
9	کنترول ویزه			
#	تکثیر فرارداد بمراجع ذیربط			
قرار شرح فوق جدول هذا برای روش (منبع واحد) ترتیب صحت تقديم است				

